

taylordolman



Zubehör für die Pflege.

Accessories for healthcare / Accessoires pour médicalisés / Accessoires voor verpleging

VÖLKER

A **Hill-Rom** Company

Völker Zubehör.

Für Pflegebetten 2082, S 282, 3082, 3082 Vis-a-Vis, 3082 K, 3082 K Vis-a-Vis, 5380, S 382 und S 382 Vis-a-Vis.

Von Völker angebotenes Zubehör für die Pflegebetten ist durch einfaches Einstecken bzw. Einhängen optimal auf die vorbereiteten Aufnahmhülsen, -halterungen und -schienen abgestimmt.

Das Zubehör von Völker unterliegt den strengen Qualitätsanforderungen, die wir auch an jedes einzelne Völker Pflegebett stellen, und gibt Ihnen so jederzeit die Sicherheit, wirklich mit dem besten Material zu arbeiten.

Völker accessories.

For 2082, S 282, 3082, 3082 Vis-a-Vis, 3082 K, 3082 K Vis-a-Vis, 5380, S 382 and S 382 Vis-a-Vis healthcare beds.

Accessories supplied by Völker are attached to the beds simply by dropping them into or hanging them from integrated sockets, holders or rails. All Völker accessories are designed to exactly the same high quality standards demanded from all of our beds. Therefore you can feel confident when you are using Völker approved accessories.

Accessoires Völker.

Pour lits médicalisés 2082, S 282, 3082, 3082 Vis-a-Vis, 3082 K, 3082 K Vis-a-Vis, 5380, S 382 et S 382 Vis-a-Vis.

Les accessoires proposés par Völker pour les lits médicalisés sont faciles à installer, ils sont parfaitement adaptés aux douilles, supports et rails prévus à cet effet. Les accessoires de Völker sont soumis à des exigences qualité très strictes, les mêmes que nous appliquons à chaque lit médicalisé Völker. Vous serez ainsi certains de travailler avec le meilleur matériel qui soit.

Accessoires van Völker.

Voor verpleegbedden 2082, S 282, 3082, 3082 Vis-a-Vis, 3082 K, 3082 K Vis-a-Vis, 5380, S 382 en S 382 Vis-a-Vis.

De accessoires die Völker aanbiedt voor verpleegbedden zijn optimaal op de bestaande opnamehulzen, -houders en -rails afgestemd en kunnen er eenvoudig worden ingestoken of aangehangen. Bij Völker stellen we aan accessoires dezelfde strenge kwaliteitseisen die we ook aan de afzonderlijke Völker verpleegbedden stellen, zodat u altijd de zekerheid hebt daadwerkelijk met het beste materiaal te werken.

Auffangmatte ZP-2057/4

Fall protection mat / Tapis d'amortissement de chute / Valbreker mat



Aufrichter mit Haltegriff ZP-3053

Trapeze bar with handle / Potence avec poignée / Papegaai met triangelgreep



Aufrichter mit Haltegriff inkl. Rollfunktion ZP-3053/2

Trapeze bar with handle with quick adjust / Potence avec poignée avec enrouleur automatique / Papegaai met triangelgreep met rolautomaat



Bettverlängerung, statisch

*BVL 2080/2082, BVL 3080/3082
Bed extension piece / Prolongateur de lit statique / Statische bedverlenging*



Bettzeugablage ZP-3063/4

Bedding tray / Tablette pour linge de lit / Dekenrek



Einsteckscheibe ZP-3067/2

Assist rail spacer / Sécurité médiane / Beschermplaat



Einsteckscheibenbezug ZP-3059
Assist rail spacer cover / Housse de protection pour sécurité médiane / Beschermhoes voor de beschermplaat



Einsteckscheibenhalter ZP-3070
Assist rail spacer holder / Support pour sécurité médiane / Ophanghaak beschermplaat



Fixiergurthalterung ZP-3051/3 (1 Paar)
Restraint mount (1 set) / Fixation sangle d'immobilisation (1 paire) / Onrustband houder (1 paar)



Halter für Gehhilfe ZP-965 (1 Paar)
Crutch holder / Support pour béquilles / Krukkenhouder



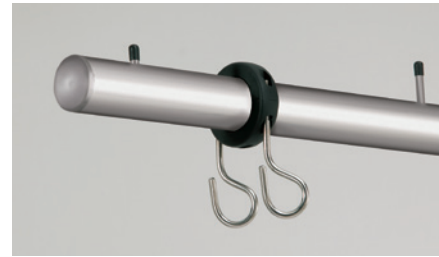
Handscharterhalterung ZP-3066/3
Hand control holder / Support pour télécommande / Handschakelaarhouder



Handtuchhalter ZK-978/2
Towel holder / Porte-serviette / Handdoekrek



Infusionshalter ZP-3055/2 für Aufrichter
IV holder for trapeze bar / Support porte-sérum pour potence / Infuusvoedinghouder voor papegaai



Infusionsständer ZP-3057
IV pole / Tige porte-sérum / Infuusstandaard



ISO-Normschiene ZK-1083/6 (40 cm)
Rail complying with ISO standard / Rail normalisé ISO / ISO-norm railsysteem



Namensschild ZK-950 R
Name plate / Plaque nominative / Naamkaarthouder



Parkstation für Handscharter ZK-1086
Storage dock for hand control holder / Support pour télécommande / Opbergunit voor handset



Potentialausgleichskabel ZP-948 (3 m)
Voltage compensator cable / Câble d'équipotentialité / Potentiaalvereffeningskabel



Schreibplatte ZK-962/2
*Writing surface / Tablette écriteire /
 Schrijftableau*



**Seitengittererhöhung ZP-2074 (14 cm)
 oder ZP-2074 N (9 cm)**
*Side rail height extension / Rehausse de
 barrière latérale / Zijhekverhoging*



Seitengittererhöhung ZK-991 (40 cm)
*Side rail height extension / Rehausse de
 sécurité latérale / Zijhekverhoging*



Schiebtablett ZP-2052
*Sliding tray / Tablette coulissante /
 Eet-leesblad*



**Seitengitterschutzbezug ZP-2056,
 durchgehend**
*Side rail pads, 1 piece / Housse de pro-
 tection pour barrière latérale, d'un seul
 tenant / Zijhek-beschermpjes door-
 lopend*



**Seitengitterschutzbezug ZP-2056 E
 (14 cm) oder ZP-2056 EN (9 cm),
 durchgehend, für Erhöhung**
*Full-length protective pads for side rails
 with height extension / Housse de
 protection pour barrière latérale, d'un
 seul tenant, avec rehausse / Zijhek-
 beschermhoes doorlopend, verhoging*



Optional: Seitengittererhöhung (37 cm)
*Optional: Side rail height extension / En
 option : Rehausse de sécurité latérale
 / Optie: Zijhekverhoging*



Universalhaken ZP-1043
*General purpose hook / Crochet multi-
 fonctions / Multifunctionele haak*



› Alle Schutzbezüge aus Schaumpolsterung mit
 desinfektionsmittelbeständigem Kunstlederbezug
 werden als kompletter Satz für ein Pflegebett
 geliefert.

› All foam-padded protective covers of disinfectant-
 resistant leatherette are supplied as one complete
 set for one healthcare bed.

› Toutes les housses matelassées et recouvertes
 de simili cuir résistant aux désinfectants sont four-
 nies par jeu complet par lit.

› Alle beschermhoezen zijn vervaardigd van een
 schuimlaag met een kunstlederen overtrek die
 bestand is tegen desinfecteermiddelen en worden
 als complete set voor een verpleegbed geleverd.

**Seitengitterschutzhauben ZP-3056 C
 oder ZP-3056 CE**
*Assist rail pads, 2 pieces / Housse de
 protection pour sécurités latérales /
 Zijhek-beschermpjes als kap*



Universalhaken ZK-943
*General purpose hook / Crochet multi-
 fonctions / Multifunctionele haak*



Urinflaschenkorb ZP-1040
*Urine bottle basket / Support pour
flacon d'urine / Urinaalhouder*



Wandabweisrollen ZP-3068
*Wall protector wheels / Galets
distanceurs / Wandafstandhouderrollen*



Urinflaschenkorb ZK-1040/2
*Urine bottle basket / Support pour
flacon d'urine / Urinaalhouder*



Wandabstandshalter ZP-3065k (kurz)
*Wall buffer, short / Barre d'écartement
murales / Wandafstandhouder zijkant*



Urinflaschenkorb ZK-940/3
*Urine bottle basket / Support pour
flacon d'urine / Urinaalhouder*



› Hier abgebildetes Zubehör ist abgestimmt auf aktuelle Völker Pflegebetten. Zubehör für ältere Modelle auf Anfrage. Technische Änderungen vorbehalten.

› The accessories illustrated here fit current Völker healthcare beds. Accessories for older models upon request. We reserve the right to make technical alterations without further notice.

› Les accessoires représentés ici sont conçus pour les modèles actuels de lits médicalisés Völker. Accessoires pour les modèles antérieurs sur demande. Sous réserves de modifications techniques.

› De hier afgebeelde accessoires zijn afgestemd op actuele verpleegbedden van Völker. Accessoires voor oudere modellen zijn op aanvraag leverbaar. Technische wijzigingen voorbehouden.

› Um Ihnen die Möglichkeit zu geben, zu den unterschiedlichen Modellen und Ausführungen von Völker Pflegebetten das jeweils passende Zubehör auf einen Blick zu finden, haben wir unsere Broschüre um eine übersichtliche Matrix ergänzt.

- 1) Infusionsständer mit Krümmung und Einhandverstellung
 2) Bei Verwendung der ISO-Normschiene ZK-1083/6 auch Universalhaaken ZK-943 und Urinflaschenkorb ZK-940/3 möglich

› We have added an easy-to-use guide to this brochure to help you quickly find the correct accessories for the various models and versions of Völker healthcare beds.

- 1) IV pole with offset and one-hand adjustment
 2) When using ISO norm rail ZK-1083/6, universal hook ZK-943 and urine bottle ZK-940/3 also possible




› Nous avons joint une tableau facile à utiliser à notre brochure pour vous permettre de trouver d'un seul coup d'œil l'accessoire adapté aux différents modèles et versions des lits médicalisés Völker.

- 1) Tige porte-sérum avec courbure et réglage avec une seule main
 2) Le ZK-1083/6 de même que le crochet universel ZK-943 et le support pour flacon d'urine ZK-940/3 s'adaptent sur le rail normalisé ISO

› Om u de mogelijkheid te bieden in één oogopslag de juiste accessoires bij de verschillende modellen en uitvoeringen van de verpleegbedden van Völker te vinden, hebben wij een overzichtelijke matrix opgesteld als aanvulling op onze technische beschrijvingen.

- 1) Infuusstandaard met kromming en „eenhand“verstelling
 2) Bij gebruik van de ISO-normering ZK-1083/6 zijn ook de universele haak ZK-943 en de houder voor urineflessen ZK-940/3 geschikt

Accessories for nursing beds model	Accessoires pour les lits médicalisés modèle	Accessoires voor het verplegingsmodel
<i>Fall protection mat</i>	<i>Tapis d'amortissement de chute</i>	<i>Valbreker mat</i>
<i>Trapeze bar w/handle</i>	<i>Potence</i>	<i>Papegaai</i>
<i>Trapeze bar w/handle w/quick adjust</i>	<i>Potence/enrouleur automatique</i>	<i>Papegaai/rolautomaat</i>
<i>Bed extension *</i>	<i>Prolongateur de lit statique *</i>	<i>Statische bedverlenging *</i>
<i>Bedding tray</i>	<i>Tablette pour linge de lit</i>	<i>Dekenrek</i>
<i>Assist rail spacer</i>	<i>Sécurité médiane</i>	<i>beschermplaat</i>
<i>Assist rail spacer cover</i>	<i>Housse de protection pour sécurité médiane</i>	<i>Beschermpjes voor de beschermplaat</i>
<i>Assist rail spacer holder</i>	<i>Support pour sécurité médiane</i>	<i>Ophanghaak beschermplaat</i>
<i>Restraint mount (1 set)</i>	<i>Fixation sangle d'immobilisation (1 paire)</i>	<i>Onrustband houder (1 paar)</i>
<i>Crutch holder</i>	<i>Support pour béquilles</i>	<i>Krukkenhouder</i>
<i>Hand control holder</i>	<i>Support pour télécommande</i>	<i>Handschakelaarhouder</i>
<i>Towel holder</i>	<i>Porte-serviette</i>	<i>Handdoekrek</i>
<i>IV holder</i>	<i>Support porte-sérum</i>	<i>Infuus-voedinghouder</i>
<i>IV pole 1)</i>	<i>Tige porte-sérum 1)</i>	<i>Infuusstandaard 1)</i>
<i>Rail complying with ISO standard 2)</i>	<i>Rail normalisé ISO 2)</i>	<i>ISO-norm railsysteem 2)</i>
<i>Name plate</i>	<i>Plaque nominative</i>	<i>Naamkaarthouder</i>
<i>Storage dock for hand control holder</i>	<i>Support pour télécommande</i>	<i>Opbergunit voor handset</i>
<i>Voltage compensator cable, 118 1/5 in.</i>	<i>Câble d'équipotentialité, 3 m</i>	<i>Aardingskabel, 3 m</i>
<i>Writing surface</i>	<i>Tablette écriteiro</i>	<i>Schrijftableau</i>
<i>Side rail pads, 1 piece</i>	<i>Housse de protection pour sécurité latérale d'un seul tenant</i>	<i>Zijhek-beschermpjes doorlopend</i>
<i>Side rail height extension</i>	<i>Rehausse de barrière latérale</i>	<i>Zijhekverhoging</i>
<i>Full length protective covers for Side rails with height extension</i>	<i>Housse de protection pour barrière latérale, d'un seul tenant, avec rehausse</i>	<i>Zijhekbeschermpjes doorlopend, verhoging</i>
<i>Assist rail pads (2 pieces) 13 2/5 or 14 1/2 in.</i>	<i>Housse de protection pour sécurités latérales, 34 ou 37 cm</i>	<i>Zijhek-beschermpjes als kap, 34 of 37 cm</i>
<i>Assist rail pads (2 pieces) 15 3/4 in.</i>	<i>Housse de protection pour sécurités latérales, 40 cm</i>	<i>Zijhek-beschermpjes als kap, 40 cm</i>
<i>Sliding tray</i>	<i>Tablette coulissante</i>	<i>Sliding tray</i>
<i>General purpose hook (1 set)</i>	<i>Crochet multifonctions (1 paire)</i>	<i>Multifunctionele haak (1 paar)</i>
<i>General purpose hook (1 set) 2)</i>	<i>Crochet multifonctions (1 paire) 2)</i>	<i>Multifunctionele haak (1 paar) 2)</i>
<i>Urine bottle basket</i>	<i>Support pour flacon d'urine</i>	<i>Urinaalhouder</i>
<i>Urine bottle basket</i>	<i>Support pour flacon d'urine</i>	<i>Urinaalhouder</i>
<i>Urine bottle basket 2)</i>	<i>Support pour flacon d'urine 2)</i>	<i>Urinaalhouder 2)</i>
<i>Wall protector wheels vertical</i>	<i>Galets distanceurs vertical</i>	<i>Wandafstandhouderrollen vertikal</i>
<i>Wall buffer, short</i>	<i>Barre d'écartement murale, courte</i>	<i>Wandafstandhouder zijkant</i>

					
Zubehör für Pflegebetten Modell	2082 / S 282	3082 / 3082 Vis-a-Vis	3082 K / 3082 K Vis-a-Vis	5380	S 382 / S 382 Vis-a-Vis
Auffangmatte	ZP-2057/4	ZP-2057/4	ZK-2057/4	–	ZP-2057/4
Aufrichter	ZP-3053	ZP-3053	ZP-3053	ZP-3053	ZP-3053
Aufrichter/Rollfunktion	ZP-3053/2	ZP-3053/2	ZP-3053/2	ZP-3053/2	ZP-3053/2
Bettverlängerung, statisch *	BVL 2080/2082	BVL 3080/3082	–	–	–
Bettzeugablage	ZP-3063/4	ZP-3063/4	ZP-3063/4	–	ZP-3063/4
Einsteckscheibe	–	ZP-3067/2	ZP-3067/2	ZP-3067/2	ZP-3067/2
Einsteckscheibenbezug	–	ZP-3059	ZK-982	ZP-3059	ZP-3059
Einsteckscheibenhalter	–	ZP-3070	ZK-979	ZP-3070	ZP-3070
Fixiergurthalterung (1 Paar)	ZP-3051/3	ZP-3051/3	ZP-3051/3	ZP-3051/4	ZP-3051/3
Halter für Gehhilfe	ZP-965	ZP-965	ZK-965	ZP-965	ZP-965
Handschalterhalterung	–	ZP-3066/3	ZP-3066/3	ZP-3066/3	ZP-3066/3
Handtuchhalter	–	–	ZK-978/2	–	–
Infusionshalter	ZP-3055/2	ZP-3055/2	ZP-3055/2	ZP-3055/2	ZP-3055/2
Infusionsständer 1)	ZP-3057	ZP-3057	ZP-3057	ZP-3057	ZP-3057
ISO-Normschiene 2)	ZK-1083/6	ZK-1083/6	ZK-1083/6	ZP-1083	ZK-1083/6
Namensschild	–	–	ZK-950 R	–	–
Parkstation für Handschalter	–	ZK-1086	ZK-1086	–	ZK-1086
Potentialausgleichskabel, 3 m	–	–	ZP-948	–	ZP-948
Schreibplatte	–	–	ZK-962/2	–	–
Seitengitterschutzbezug, durchgehend	ZP-2056	–	–	–	–
Seitengittererhöhung/Bett	ZP-2074 N (9 cm) ZP-2074 (14 cm)	ZP-3074 (37 cm/40 cm)	ZK-991 (37 cm/40 cm)	ZP-3074 / ZK-991 (37 cm/40 cm)	ZP-3074 (37 cm/40 cm)
Seitengitterschutzbezug, durchgehend, für Erhöhung	ZP-2056 EN (9 cm) ZP-2056 N (14 cm)	–	–	–	–
Seitengitterschutzhauben, 34 oder 37 cm	–	ZP-3056 C / CN	ZK-981 / EN	ZP-3056 C / CN	ZP-3056 C
Seitengitterschutzhauben, 40 cm	–	ZP-3056 CE	ZK-981 E	ZP-3056 CE	ZP-3056 CE
Schiebetablett	ZP-2052	–	–	–	–
Universalhaken (1 Paar)	ZP-1043	ZP-1043	ZP-1043	–	ZP-1043
Universalhaken (1 Paar) 2)	ZK-943	ZK-943	ZK-943	–	ZK-943
Urinflaschenkorb	ZP-1040	ZP-1040	ZP-1040	–	ZP-1040
Urinflaschenkorb	–	ZK-1040/2	ZK-1040/2	ZK-1040/2	ZK-1040/2
Urinflaschenkorb 2)	ZK-940/3	ZK-940/3	ZK-940/3	–	ZK-940/3
Wandabweisrollen vertikal	ZP-3068	ZP-3068	Horizontal Standard	ZP-3068	ZP-3068
Wandabstandshalter, kurz	ZP-3065k	ZP-3065k	ZP-3065k	–	–

Es bedeuten / *Explanat*ion / *Légende* / *Dat betekent*: – nicht lieferbar / *not available* / *non disponible* / *niet leverbaar*

* Baujahr- und modellabhängig. Bitte geben Sie bei der Bestellung die ID-Nr (Seriennummer) des Pflegebettes an / * *Dependent on the year of construction and model. When ordering, please give the serial number of the bed* / * *Dépendant de l'année de fabrication et modèle. Veuillez indiquer le numéro de série du lit à la commande* / * *Afhankelijk van het bouwjaar en model. Vriendelijk verzoek om bij uw bestelling het I-Dent Nummer op te geven (zie typeplaatje)*

taylordolman

tel: 0845 838 0600

email: info@taylordolman.com

www.taylordolman.com

VÖLKER

A **Hill-Rom** Company

www.voelker.de